

ПЕНИЕ НА БОЖЕСТВЕННОЙ ЛИТУРГИИ для одноголосного хора.

(1)

ВЕЛИКАЯ ЕКТЕНИЯ.

Musical notation for the Great Ectenia (1). The music is written on two staves. The top staff has three measures: 'А-минь.' (A-min'), 'Го-спо-ди, по-ми-луй.' (Go-spo-di, po-mi-luj.), and 'Го-спо-ди, по-ми-луй.' (Go-spo-di, po-mi-luj.). The bottom staff has three measures: 'Го-спо-ди, по-ми-луй.' (Go-spo-di, po-mi-luj.), 'Те-бе, Го-спо-ди.' (Te-be, Go-spo-di.), and 'А-минь.' (A-min'). Measure endings are indicated by circled numbers 1 and 2 above the notes.

(2)

ПЕРВЫЙ АНТИФОН ИЗОБРАЗИТЕЛЬНЫЙ.

Musical notation for the First Antiphon (2). The music is divided into two parts, 1 and 2, on two staves. Part 1 consists of two measures: 'Бла-го-сло-ви,' (Bla-go-slo-vi,) and 'ду-ше мо- я, Го-спо-да, bla-go-slo-' (du-she mo-ja, Go-spo-da,). Part 2 consists of two measures: 'вен е-си, Го-спо-ди.' (ven je-si, Go-spo-di.) and 'Бла-го-сло-ви,' (Bla-go-slo-vi,) followed by 'ду-ше мо- я,' (du-she mo-ja,) with a fermata over the note.

Го-спо-да, и вся вну-трен-ня- я мо- я, и- мя свя
Go-spo-da, i vsja vnu-tren-nja-ja mo-ja, i-mja svja

3

то- е Е- го. Шедр и ми-ло-стив Го-сподь, дол-го -
to-je Je-go. Ščedr i mi-lo-stiv Go-spod', dol-go -

4

тер-пе-лив и мно-го-ми-ло-стив. Бла-го-сло-ви, ду-
ter-pe-liv i mno-go-mi-lo-stiv. Bla-go-slo-vi, du-

ше мо- я, Го-спо-да, и вся вну-трен-ня- я мо- я,
še mo-ja, Go-spo-da, i vsja vnu-tren-nja-ja mo-ja,

5

и- мя свя- то- е Е- го. Бла-го-сло-вен е- си, Го-
i-mja svja-to-je Je-go. Bla-go-slo-ven je-si, Go-

СПО-ДИ.
spo-di.

3

МАЛАЯ
ЕКТЕНИЯ.

Го-спо-ди, по-ми-луй. Го-спо-ди, по-ми-луй. Те-бе,
Go-spo-di, po-mi-luj. Go-spo-di, po-mi-luj. Te-be,

Го-спо-ди. А-минь.
Go-spo-di. A-min'.

4 ВТОРОЙ АНТИФОН
ИЗОБРАЗИТЕЛЬНЫЙ.

Сла-ва От-цу, и Сы-ну, и Свя- то-му Ду- ху. И ны-не,
Sla-va Ot-cu, i Sy-nu, i Svja-to-mu Du-chu. I ny-ne,

и при-сно, и во ве-ки ве-ков, а-минь. Е-ди-но-род-
i pri-sno, i vo ve-ki ve-kov, a-min'. Je-di-no-rod-

ный Сы-не и Сло-ве Бо-жий, бес-смр-тен сый, и из-
nyj Sy-ne i Slo-ve Bo-žij, bes-smr-ten syj, i iz-

во-ли-вый спа-се-ни- я на-ше-го ра-ди
vo-li-vyj spa-se-ni-ja na-še-go ra-di во-пло-ти-ти-
vo-plo-ti-ti-

ся от Свя- ты- я Бо-го-ро-ди-цы и При-сно-де-вы Ма-
sja ot Svja-ty-ja Bo-go-ro-di-syu i Pri-sno-de-vy Ma-

ри- и, не-пре-лож-но во-че-ло-ве-чи-вый-ся, рас-
ri-i, ne-pre-lož-no vo-če-lo-ve-chi-vuj-sja, ras-

пный- ся же, Хри-сте Бо-же, смер-ти- ю смерть по-
pnyj-sja že, Chri-ste Bo-že, smer-ti-ju smert' po-

пра-вый, е-дин сый Свя- ти- я Тро-и-цы, спро-слав-
gra-vuj, je-din syj Svja-ti-ja Tro-i-cy, spro-slav-

ля- е- мый От-цу и Свя- то-му Ду- ху, спа- си нас,
lja-je-muj Ot-cu i Svja-to-mu Du-chu, spa-si nas,

спа-си нас.
spa-si nas.

⑤ МАЛАЯ ЕКТЕНИЯ.

Го-спо-ди, по-ми-луй, Го-спо-ди, по-ми-луй.
Go-spo-di, po-mi-luj. Go-spo-di, po-mi-luj.

Те-бе,
Te-be,

Го-спо-ди, Го-спо-ди. А-минь, а - ми-нь.
Go-spo-di, Go-spo-di. A-min', a - min'.

БЛАЖЕННЫ.

6

1

Во цар- стви- и Тво- ем по- мя-ни нас Го- спо- ди. Бла-
 Vo car- stvi - i Tvo- jem po- my- ni nas Go- spo- di. Bla-

же - ни ни- щи- и ду- хом, я-ко тех есть цар- ство
 že - ni ni- šči - i du- chom, jako tech jest' car- stvo

2

не- бес- но- е. Бла- же - ни пла- чу- щи- и, я-ко ти- и
 ne- bes- no- je. Bla- že - ni pla- ču- šči - i, ja- ko ti- i

3

у- те- шат- ся. Бла- же - ни крот- цы- и, я-ко ти- и на-
 u- te- šat- sja. Bla- že - ni krot- cy- i, ja- ko ti- i na-

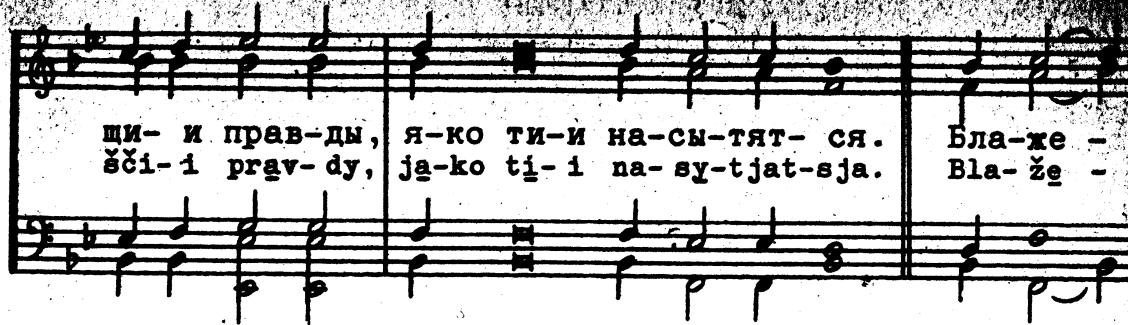
4

сле- дят зе- млю. sle - djat ze- mlju.

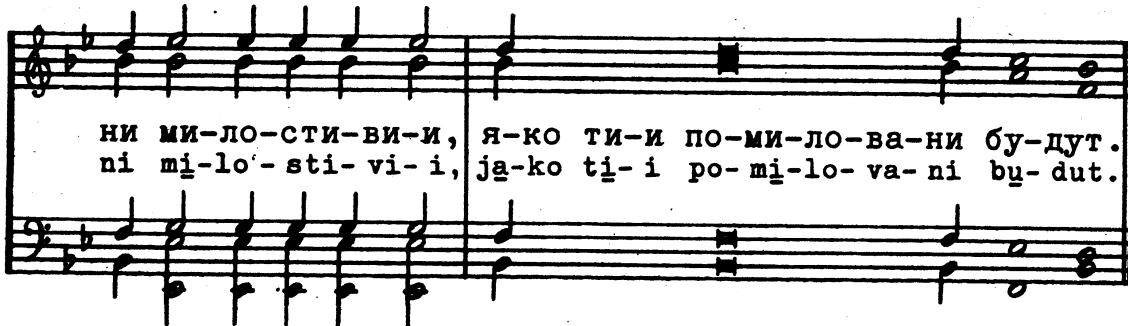
Бла- же - ни ал- чу- щи- и и жа- жду-
 Bla- že - ni al- ču- šči - i i ža- ždu-

ши- и прав-ды, я-ко ти-и на-сы-тят- ся.
šči- i prav- dy, ja-ko ti- i na- suy-tyat-sja.

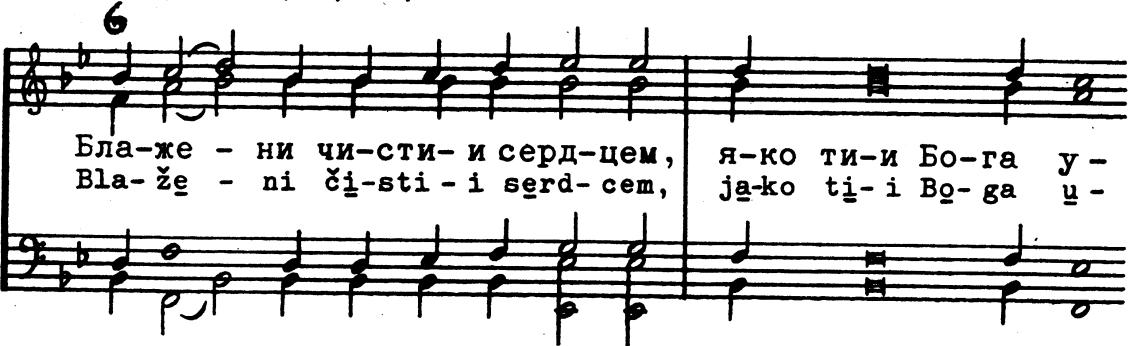
Бла-же -
Bla- že -



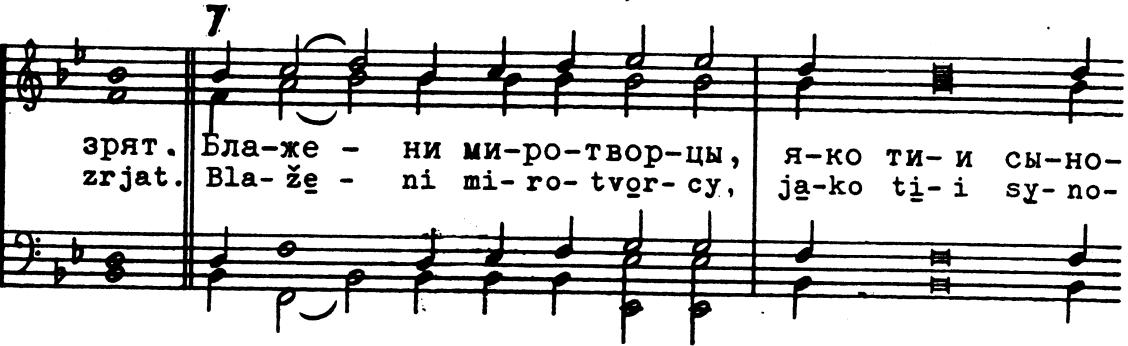
ни ми-ло-сти-ви-и, я-ко ти-и по-ми-ло-ва-ни бу-дут.
ni mi-lo- sti- vi- i, ja-ko ti- i po- mi-lo- va- ni bu- dut.



6
Бла-же - ни чи-сти- и серд-цем, я-ко ти-и Бо-га у-
Bla- že - ni či-sti - i serd- cem, ja-ko ti- i Bo- ga u-



7
зрят. Бла-же - ни ми-ро-твор-цы, я-ко ти-и сы-но-
zrjat. Bla- že - ni mi-ro- tvor- cy, ja-ko ti- i sy- no-



8
ве Бо-жи-и на-ре-кут- ся. Бла-же - ни из-гна-ни
ve Bo- ži- i na- re- kut- sja. Bla- že - ni iz- gna- ni



прав-ды ра-ди, я-ко тех есть цар-ство не-бес-но-
 prav-dy ra-di, ja-ko tech jest' car-stvo ne-bes-no-

е. Бла-же - ни е-сте, ег-да по-но- сят вам и из-
 je. Bla-že - ni je-ste, jeg-da po-no-sjat vam i iz-

же-нут, и ре-кут всяк зол гла-гол на вы лжу- ще
 že-nut, i re-kut vsjak zol gla-gol na vy lžu- šče

ме-не ра-ди. Ро-сио-ди, по-ми-луй. Ра- дуй- те-
 me-ne ra-di. Ro-sio-di, po-mi-luj. Ra-duj-te-

ся и ве-се-ли-те- ся, я-ко мзда ва-ша мно-га на
 sja i ve-se-li-te-sja, ja-ko mzda va-ša mno-ga na

10

не-бе- сех.
ne-be-sech.

7

МАЛЫЙ ВХОД.

При-и-ди-те, по-кло-ним- ся и при- па-дем ко Хри-
Pri-i-di-te, po-klo-nim-sja i pri-pa-dem ko Chri-

сту. Спа-си ны, Сы-не Бо-жий, во свя- тых ди-вен
stu. Spa-si ny, Sy-ne Bo-žij, vos-kre-syj iz mert-
вос-кре-сый из мертв-
го svja-tych di-ven
могиламысль Бы

вых,
сый, по- ю- щи- я Ти: ал- ли- лу- и- а.
vych, po-ju-šči- ja Ti: al-li-lu-i-a.
suj.

ТРИСВЯТОЕ.

Киевск.расп.
И. Смирнова.

9

Го-спо-ди, спа-си bla-go-če-sti- vy- ja и у-слы-ши
Go-spo-di, spa-si bla-go-če-sti-vu-ja i u-sly-shi

10

3x 10

ни. А-минь. Свя- тый Бо- же, Свя- тый Креп-кий,
ну. A-min'. Svja-tuj Bo-ze, Svja-tuj Krep-kij,

Свя- тый Бес-смert-ный, по- ми- луй нас. Сла-ва От-
Svja-tuj Bes-smert-nuj, po-mi-luj nas. Sla-va Ot-

цу, и Сы-ну, и Свя- то-му Ду- ху. И ны-не, и при-сно,
cu, i Sy-nu, i Svja-to-mu Du-chu. I ny-ne, i pri-sno,

и во ве-ки ве-ков, а-минь. Свя- тый Бес-смert-ный,
i vo ve-ki ve-kov, a-min'. Svja-tuj Bes-smert-nuj,

по- ми- луй нас. Свя- тый Бо- же, Свя- тый Креп-кий,
po-mi-luj nas. Svja-tuj Bo-ze, Svja-tuj Krep-kij,

Свя- тый Бес-смрт-ный, по- ми- луй нас.
Svja- tyj Bes-smert-nuj, po- mi- luj nas.

11

АЛИЛУИА.

Киевск. расп.

1 3x

Ал-ли - лу- и- а, ал-ли- лу- и- а, ал - ли-
Al-li - ly- i- a, al-li - ly- i- a, al - li-

(Повтор. после Ев.)

12

лу- и- а. И ду- хо- ви тво- е-му. Сла-ва Те- бе,
ly- i- a. I du- cho-vi tvo- je-mu. Sla-va Te- be,

Го - спо - ди, сла-ва Тe - бe.
Go - spo - di, sla - va Te - be.

13

СУГУБАЯ ЕКТЕНИЯ.

Московская.

Го-спо-ди, по-ми-луй.
Go-spo-di, po-mi-luj.

Го-спо-ди, по-ми-луй.
Go-spo-di, po-mi-luj.

Го-
Go-

спо-ди, по-ми-луй, Го-спо-ди, по-ми-луй, Го-спо-ди,
spo-di, po-mi-luj, Go-spo-di, po-mi-luj, Go-spo-di,

по-ми - луй. Го-спо-ди, по-ми-луй, Го-спо-ди, по-

po-mi - lui. Go-spo-di, po-mi-lui, Go-spo-di, po-

ми-луй, Го-спо-ди, по-ми- луй. А-минь.

mi-luij, Go-spo-di, po-mi - luij. A-min'.

14

ЕКТЕНИЯ О УСОПШИХ.

Го-спо-ди, по-ми-

Go-spo-di, po-mi-

луй, Го-спо-ди, по-ми-луй, Го-спо-ди, по-ми-луй.

luij, Go-spo-di, po-mi-luij, Go-spo-di, po-mi-luij.

2

3

(15)
ЕКТЕНИЯ ОБ
ОГЛАШЕННЫХ.

16

ЕКТЕНИЯ
О
ВЕРНЫХ.

спо-ди, по-ми-луй.
spo-di, po-mi-luj.

Го-спо-ди, по-ми-луй. А - минь
Go-spo-di, po-mi-luj. A - min'

(17)

ХЕРУВИМСКАЯ ПЕСНЬ
И ВЕЛИКИЙ ВХОД.

Дворецкого

1

И- же хе- ру- ви - мы, и- же хе- ру - ви -
I- že che-ru- vi - my, i- že che-ru - vi -

мы тай- но о- бра- зу- ю - ще, о - бра - зу - ю -
my taj- no o-bra - zu - ju - šče, o - bra - zu - ju -

ше, тай - но о - бра - зу - ю - ще, тай - но о - бра - зу - ю - ще,
še, taj - no o - bra - zu - ju - šče, taj - no o - bra - zu - ju - šče,

и жи - во - тво - ря - щей, и жи - во - тво -
i ži - vo - tvo - rja - ščej, i ži - vo - tvo -

p

2

A musical score for three voices (SSA) featuring five staves of music with corresponding lyrics in Russian and Latin. The music is in common time, with a key signature of one flat. The vocal parts are: Treble (Soprano), Alto (Alto), and Bass (Bass). The lyrics are written below each staff, with some words underlined to indicate stress or duration. Measure numbers 1 through 5 are indicated above the first four staves. Measure 3 is marked with a '3' above the staff. Measure 5 is marked with a 'f' above the staff.

1. ря- щей Трой- це три- свя- ту- ю песнь при- пе- вав- ю
rja-ščej Troj- ce tri- svja- tu- ju pesn' pri-pe- va- ju

2. ще, три- свя- ту- ю песнь при- пе- вав- ю
šče, tri- svja- tu- ju pesn' pri-pe- va- ju

3. ще, вся - ко- е ны- не, ны - не жи- тай- ско-
šče, vsja - ko- je ny- ne, ny - ne ži- tej - sko-

4. е от - ло- жим по- пе- че- ни- е, от -
je ot - lo-žim po- pe-če- ni-je, ot -

5. ло- жим по - пе- че - ни- е. А - минь.
lo-žim po - pe-če - ni-je. A - min'.

18

ПРОСИТЕЛЬНАЯ ЕКТЕНИЯ.

3

Го-спо-ди. Те-бе, Го-спо-ди. А-минь. И ду- хо-ви
Go-spo-di. Te-be, Go-spo-di. A-min'. I du-cho-vi

19

тво- е-му. От-ца и Сы-на и Свя- та-го Ду- ха, Тро-
tvo-je-mu. Ot-ca i Sy-na i Svja-ta-go Du-cha, Tro-

и-цу е-ди-но-сущ- ну- ю и не-раз-дель - ну- ю.
i-cu je-di-no-sušč- nu-ju i ne-ras-del' - nu-ju.

20

СИМВОЛ ВЕРЫ.

1

f p

Ве-ру- ю во е-ди-на-го Бо-га От-ца Все-дер-жи-
Ve-ru-ju vo je-di-na-go Bo-ga Ot-ca Vse-der-ži-

f p

2

те- ля, Твор-ца не-бу и зе-мли, ви-ди-мым же всеми
te-lja, Tvor-ca ne-bu i ze-mli, vi-di-myum že vsem i

13
нe-ви-ди-мым. И вo e- ди-на-го Гo-спo-да И-i-су-
ne- vi- di- mym. I vo je- di- na- go Go- spo- da I - i - su-

Хри- ста, Сы-на Бо-жи - я, Е- ди-но-род-на-го, и-
. Chri- sta, Sy-na Bo- ži - ja, Je- di- no- rod- na-go, i-

от От-ца ро-жден-на-го пре-жде всех век. Све-та от
ot Ot- ca ro-žden- na- go pre- žde vsech vek. Sve- ta ot

Све-та, Бо-га и-сти-нa от Бо-га и-сти-нa, рo-
Sve- ta, Bo- ga i- stin- na ot Bo- ga i- stin- na, ro-

жден-на, не-со-тво-рен-на, е-ди-но-сущ- на От-цу, Им
žden- na, ne- so- tvo- ren- na, je-di-no-sušč- na Ot- cu, Im

7

же вся бы- ша. Нас ра-ди че-ло-век и на-шё-го ра-
že vsja by- ša. Nas ra-di če-lo-vék i na- še- go ra-

8

ди спа-се-ни- я сшед-ша-го с не-бес, и во-пло-ти-в-
di spa-se-ni-ja sšed- ša-go s ne-bes, i vo-plo-tiv-

9

ша-го- ся от Ду- хá Свя- та и Ма-ри-и Де-вы, и во-
ša-go-sja ot Du- cha Svja- ta i Ma-ri-i De- vy, i vo-

че-ло-веч- ша - ся. Рас- пя-та- го же за ны при Пон-
če-lo-věč- ša - sja. Ras-pja-ta-go že za ny pri Pon-

тий-стем Pi-la-te, и стра- дав-ша, и по-гребен- на.
tij-stem Pi-la-te, i stra-dav-ša, i po-gre-ben-na.

10

И вос-крес-ша-го в тре-тий день, по пи-са- ни- е
I vos-kres-ša-go v tre-tij den', po pi-sa-ni-je

11

И вос-шед-ша-то на не-бе-са, и се- дя- ща о-дес-н
I vos-šed-ša-go na ne-be-sa, i se-dja-šča o-des-n

12

ю От-ца. И па-ки гря- ду- ща-го со сла-во- ю су
ju Ot-ca. I pa-ki grja-du-šča-go so sla-vo-ju su

13

ди-ти жи-вым и мерт - вым, Е- го- же цар-стви- ю не
di-ti ži-vym i mert - vym, Je-go-že car-stvi-ju ne

14

бу-дет кон-ца. И в Ду- ха Свя- та-го, Го-спо-да, жи
bu-det kon-za. I v Du-cha Svja-ta-go, Go-spo-da, ži

15

vo-tvo-rya-ša-go, I-že ot Ot-ça is-xo-dja-šča- go,
vo-tvo-rja-šča-go, I-že ot Ot-ça is-cho-dja-šča- go,

И-że so Ot-cem i Sy-nom spo-klo-nja-e-ma i ssla-vi-ma,
I-že so Ot-cem i Sy-nom spo-klo-nja-e-ma i ssla-vi-ma,

гла-go-lav-ša-go pro-ro-ki. 16
gla-go-lav-ša-go pro-ro-ki. Bo e-di-nu, svja-

tu-ju, so-bor-nu-ju i a-po-stol'-sku-ju Цер-
tu-ju, so-bor-nu-ju i a-po-stol'-sku-ju Cер-

17
ковь. Ис-po-ve-du-ю e-di-no kre-šče-ni-e vo
kov'. Is-po-ve-du-ju je-di-no kre-šče-ni-e vo

22

18

о-стav-ле-ни- е гре- хов. Чা- ю vos - кре - се-ни-
o-stav-le-ni-je gre-chov. Ča-ju, vos - kre - se-ni-

мерт- вых. И жи-зни бу-ду- ща-го ве-ка. А-МИНЬ
mert- vych. I ži-zni bu-du- šča-go ve-ka. A-min'

МИЛОСТЬ МИРА.

Людкевич

Ми-лость ми- па, же-ртву хва-ле-ни- н.
Mi-lost' mi- ra, |z̥er-tvu chva-le-ni- ja. I so

стой - но и пра-вед-но есть по-кла-
stoj - no i pra-ved-no jest' po-kla-

ти- ся От- цу и Сы- ну и Свя- то- му Ду - ху,
 ti- sja Ot- cu i Sy- nu i Svja- to- mu Du - chu,

Трой-це е-ди- но-сущ - ней и не-раз-дель -
 Troj- se je-di- no-sušč - nej i ne-raz-del'

5 > >
 ней. Свят, свят, свят Го-сподь Са-ва- оф, ис-полнь
 nej. Svjat, svjat, svjat Go-spod' Sa-va- of, is-poln'

не-бо, не-бо и зе-мля сла-вы Тво- е- я: о - сан-на
 ne-bo, ne-bo i ze-mlja sla-vy Tvo-je-ja: o - san-na

6
 в выш - них, bla- го-сло-вен Гря- дый во и- мя Го -
 v vyš - nich, bla- go-slo-ven Grja- dyj vo i- mja Go -

спод-не, о-сан-на в выш-
spod-ne, o-san-na v vyš-
них. А-минь. А-
nich. A-min'. A-

(22) 1
минь. Тебе по-ем, Тебе bla-go-slo-
min'. Te-be po-jem, Te-be bla-go-slo-
вим, Тев-
им, Тев-

бе bla-go-da-rim, Го-спо-ди,
be bla-go-da-rim, Go-spo-di,
и мо-лим-ти-ся,
i mo-lim-ti-sja,

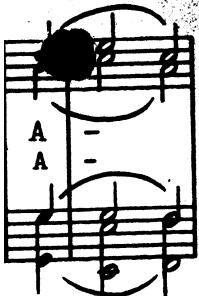
Bo- же наш, мо-лим-ти-ся, Bo- же наш.
Bo- že naš, mo-lim-ti-sja, Bo- že naš.

(23)

ДОСТОЙНО ЕСТЬ.

8-го гласа.

1
До-стое-но есть я-ко во-и-стин-ну
Do-stoj-no jest' ja-ko vo-i-stin-nu
2
бла-жи-ти Тя
bla-ži-ti Tja



вим, Тевим, Тев-

м-ти- ся,
m-ti-sja,



.

8-го гласа.

-жи - ти Тя
-ži - ti Tja



Бо-го-ро-ди-цу, при-сно-блажен-ну-ю и пре-не-
Bo-go-ro-di-cu, pri-sno-bla-žen-nu-ju i pre-ne-

по-ро-чн-у-ю и Ма-терь Бо-га на- ше-го. Чест-ней-
po-roč-nu-ju i Ma-ter' Bo-ga na-še-go. Čest-nej-

шу- ю хе-ру-вим и слав-ней-шу- ю без срав-не-ни- я
šu-ju che-ru-vim i slav-nej-šu-ju bez sra-va-ne-ni-ja

се-ра-фим, без ис-тле-ни- я Бо-га Сло-ва рожд-шу- ю,
se-ra-fim, bez is-tle-ni-ja Bo-ga Slo-va rožd-šu-ju

су- щу- ю Бо-го-ро-ди-цу Тя ве-ли-ча- ем. И всех
su-šču-ju Bo-go-ro-di-cu Tja ve-li-ča-jem. I vsech

24

и вся. А-минь.
 i vsja. A-min'.
 И со ду- хом тво-им.
 I so du-chom tvo-im.

25

ПРОСИТЕЛЬНАЯ ЕКТЕНИЯ.

(25)

ПРОСИТЕЛЬНАЯ
ЕКТЕНИЯ.

Го-спо-ди, по-ми-луй.
Go-spo-di, po-mi-luj.

Го-спо-ди, по-ми-
Go-spo-di, po-mi-

луй. Го-спо-ди, по-ми-луй. По-дай, Го-спо-ди. По-
luj. Go-spo-di, po-mi-luj. Po-daj, Go-spo-di. Po-

26

ОТЧЕ
НАШ.

дай, Го-спо - ди. Те-бе, Го- спо - ди.
daj, Go-spo - di. Te-be, Go-spo - di.

1.

1. От - че наш, И-же е-си на не - бе- сех,
2. да свя- тит-
ot - če naš, I-že je-si na ne - be-sech,
da svja- tit-

ся и-мя Тво-е: да при-и-дет Цар-стви-е Тво-е:
sja i-mja Tvo-je: da pri-i-det Car-stvi-je Tvo-je:

3
да бу-дет во-ля Тво-я, я-ко на не-бе-си, и на зе-
da bu-det vo-lja Tvo-ja, ja-ko na ne-be-si, i na ze-

4
мли. Хлеб наш на-сущ-ный даждь нам днесъ: и о-ста-ви
mli. Chleb naš na-sušč-nuj dažd' nam dnes': i o-sta-vi

5
нам дол-ги на-шà, я-ко-же и мы о-став-ля-ем долж-
nam dol-gi na-ša, ja-ko-že i my o-stav-lja-jem dolž-

6
ни-ком на-шим: и не вве-ди нас во ис-ку-ше-ни-е, но
ni-kom na-šim: i ne vve-di nas vo is-ku-še-ni-je, no

7

из- ба- ви нас от лу- ка- ва- го.
iz- ba- vi nas ot lu- ka- va- go.

(27)

А-МИНЬ. И ду- хо-ви тво- е-му. Те-бе, Го-спо- ди
A-min'. I du- cho-vi tvo- je- mu. Te-be, Go-spo-di.

(28)

4 А - МИНЬ. Е-дин свят, е-дин Го-сподь, И-
A - min'. Je-din svyat, je-din Go-spod', I-

и-сус Хри-стос, во сла-ву Бого-га От-ца. А-МИНЬ.
i-sus Chri-stos, vo sla-vu Bo-ga Ot-ca. A-min'.

ПРИЧАСТЕН.

(29)

1 Хва-ли-те Го - спо-да с не-бес, хва-
Chva-li-te Go - spo-da s ne-bes, chva-

2

3

4

5

6

7

лу - я, ал - ли - лу - я, ал - ли - лу - я.
lu - ja, al - li - lu - ja, al - li - lu - ja.

ПРИЧАЩЕНИЕ.

(30)

Бла - го - сло - вен Гря - дый во и - мя Го - спод - не, Бог Го -
Bla - go - slo - ven Grja - dyj vo i - mja Go - spod - ne, Bog Go -

(31)

сподь и я - ви - ся нам. Те - ло Хри - сто - во
spod' i ja - vi - sja nam. Te - lo Chri - sto - vo

при - и - ми - те, ис - точ - ни - ка бес -
pri - i - mi - te, is - toč - ni - ka bes -

смерт - на - го вку - си - те. Ал - ли - лу - и -
smert - na - go vku - si - te. Al - li - lu - i -

A musical score for two voices. The top staff uses soprano C-clef, and the bottom staff uses bass F-clef. The key signature is B-flat major (two flats). The music consists of two measures. The first measure contains six eighth notes per staff. The second measure contains four eighth notes per staff. The lyrics are: 'а, ал-ли-лу-и-' on the first measure and 'а, ал-ли-лу-и-' on the second measure, followed by a period. The lyrics are identical in both measures.

32 БЛАГОДАРЕНИЕ.

2

на-ша хва-ле-ни- я Тво- е-го, Го-спо-ди, я-ко да по-
 na-ša chva-le-ni- ja Tvo-je-go, Go-spo-di, ja-ko da po-

3

ем славу Тво- ю, я-ко спо-до-бил е-си нас при-ча-
 jem sla-vu Tvo-ju, ja-ko spo-do-bil je-si nas pri-ča-

4

сти-ти- ся свя-тым Тво-им, Бо-жест-вен-ным, бес-
 sti-ti-sja svja-tym Tvo-im, Bo-žest-ven-nym, bes-

5

смрт-nym и жи-во-тво- ря- щим Тай-нам: со- блю- ди
 smert-nym i ži-vo-tvo-rja-šim Ta{j}-nam: so-blju-di

6

нас во Тво- ей свя-ты-ни, весь день по-у-ча-ти- ся
 nas vo Tvo-jej svja-ty-ni, ves' den' po-u-čati-sja

7

прав- де Тво- ей. Ал-ли-лу-и-а, ал-ли-лу-и-а, ал- ли-
 prav - de Tvo - ej. Al-li- lu-i-a, al- li- lu-i-a, al- li-

34

лу- и- а. Го-спо-ди, по-ми-луй, Го-спо-ди, по- ми-
 lu - i - a. Go - spo - di, po - mi - luj, Go - spo - di, po - mi -

луй. Те-бе, Го-спо-ди, Го-спо-ди. А-минь, а - ми-
 luj. Te - be, Go - spo - di, Go - spo - di. A - min', a - min'.

35

О и-ме-ни Го-спод-ни. Го- спо-ди, по - ми - луй
 O i - me - ni Go - spod - ni. Go - spo - di, po - mi - luj

2

36

А-минь. Бу-ди и- мя Го-спод-не bla-go-slo-ven-no от
 A - min'. Bu - di i - mja Go - spod - ne bla - go - slo - ven - no от

ны-не и до ве- ка. ве - ка. А-МИНЬ.
ny-ne i do ve- ka. ve - ka. A-min'.

(37)

ОТИУСТ.

Сла-ва От-цу, и Сы-ну, и Свя-то-му Ду-ху: и
Sla-va Ot-cu, i Sy-nu, i Svja-to-mu Du-chu: i

Сла-ва От-цу, и Сы-ну, и Свя-то-му Ду-ху: и
A-min'. Go-spo-di,

ны-не и при-сно и во ве-ки ве-ков. А-МИНЬ. Го-спо-ди,
ny-ne i pri-sno i vo ve-ki ve-kov. A-min'. Go-spo-di,

по-ми-луй, Го-спо-ди, по-ми-луй, Го-спо-ди, по-ми-луй.
po-mi-luj, Go-spo-di, po-mi-luj, Go-spo-di, po-mi-luj.

(38)

1

Бла-го-сло-ви. Спа-си, Хри-сте Бо-же, и по-ми-луй
Bla-go-slo-vi. Spa-si, Chri-ste Bo-ze, i po-mi-luj